

Photo: Eric Aojkar (SAG)

LE DOSSIER

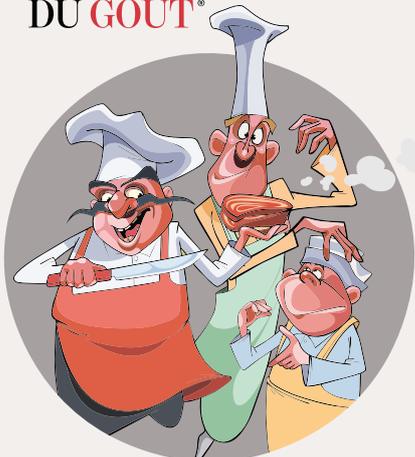
La pollution lumineuse a un impact négatif sur le rythme biologique naturel de la flore et de la faune de jour et de nuit en dégradant leur habitat naturel, affecte la santé humaine et entraîne une consommation excessive d'énergie (extrait du communiqué de presse de «La nuit est belle»).

Une mutation en miroir de l'aménagement du territoire

Fête Six associations organisent «Couleurs Cressy» le 22 septembre	13
Portrait Marcellin Barthassat décrypte le paysage de Confignon	14
Exposition Eline Tissot et Martine Frison exposent à l'annexe de la mairie	16
Événement «La nuit est belle» découvrir le ciel dans le parc de la mairie	16



LA SEMAINE DU GOÛT*



A TABLE!

Trois Chefs genevois cuisinent pour vous

Dans le cadre de la Semaine du goût, la Commune organise cette année un concours de chefs

**Jeudi 19 septembre à 19 h
à la salle communale**

Réservez votre soirée pour venir goûter au menu spécial terroir, concocté par **Lorenzo Minuto Lagorio** de l'Auberge de Confignon, **Stéphane Taffonneau** du Café du Levant à Aire-la-Ville et **Francesco Ibba** de l'Osteria della Bottega à la Corraterie, dont vous pourrez noter les plats au fil du repas!

Prix du repas (sans boisson):

Adulte: CHF 10.-

Enfant: CHF 8.- (moins de 16 ans)

→ *Chemin de Sous-le-Clos 32*
Bus n° 42: arrêt mairie de Confignon
Tram n° 14: terminus P+R Bernex
Inscriptions souhaitées sur
communication@confignon.ch
ou au 022 850 93 93 le matin

AGENDA

septembre à décembre 2019

SEPT.	Manifestation	Lieu	Organisation
12-22	Exposition d'automne E. Tissot et M. Frison*	Annexe mairie	Mairie de Confignon
14	Rendez-vous des petits	École de Cressy	Ass. des parents d'élèves de Confignon et Cressy
15	Grande braderie*	Salle communale	Les Confid'Oizes
19	Concours de Chefs Semaine du goût*	Salle communale	Mairie de Confignon
22	Fête « Couleurs Cressy »*	Préau école de Cressy	Diverses associations
24	Conseil municipal	Salle communale	Mairie de Confignon
26	La nuit est belle*	Parvis de la mairie	Mairie de Confignon
28	Tournoi de foot des écoles	École de Confignon	Ass. des parents d'élèves de Confignon et Cressy

OCTOBRE

12-13	Théâtre	École Steiner	École Steiner
13	Contes d'automne	Salle des mariages	Accroch'Contes
17	Spectacle L. Deshusses* « Ma vie de courbettes »	Salle communale	Mairie de Confignon
20	Votation populaire	Salle communale	Mairie de Confignon

NOVEMBRE

08	Nuit du Conte en Suisse	Salle communale	Accroch'Contes
10	Votation populaire	Salle communale	Mairie de Confignon
12	Conseil municipal	Salle communale	Mairie de Confignon
14	Festival Les Créatives « Fluide » de L. Djerbi*	Salle communale	Mairie de Confignon
15	Soirée annuelle	Salle communale	Chœur de Pontverre
17	Spectacle pour enfants	Salle communale	Mairie de Confignon
23	Marché de Noël	Salle communale	Ass. du Marché de Noël
23	Marché de Noël	École Steiner	École Steiner
24	Votation populaire	Salle communale	Mairie de Confignon

DÉCEMBRE

01, 08, 15, 22	Contes de l'Avent*	Divers lieux	Accroch'contes
04	Repas de l'Escalade	Salle communale	Le Coteau Club des aînés
06	Soirée poétique	École Steiner	École Steiner
08	Fête du sapin	Préau de Cressy	Ass. des Habitants de Cressy
10	Conseil municipal	Salle communale	Mairie de Confignon
17	Arbre de Noël	Salle communale	Mairie de Confignon
20	Jeux de l'Avent	École Steiner	École Steiner

* voir article dans ce numéro

→ Pour la programmation CinéSaussure et CinéKid (aula du collège de Saussure),
veuillez vous reporter au site www.culture-rencontre.ch/cinema/

www.auberge-confignon.ch

Auberge de Confignon
Le Restaurant • Le Bistro • L'Hôtel



6 place de l'Église - 1232 Confignon - 022 757 19 44 - info@auberge-confignon.ch

SOMMAIRE

Dossier	4-7
Dans le rétroviseur	8-9
Côté Mairie	10
Environnement	11, 16
Espace culture	12, 16
Social et associatif	13
Portrait	14
Le coin des associations	15, 16



Dinh Manh Uong
Maire

A Genève, l'aménagement du territoire est de compétence cantonale. Nous pouvons dès lors se poser la question si une Commune peut et doit s'occuper de développement territorial. La réponse est oui! En effet, bien que la compétence soit au Canton, la Commune peut apporter la sensibilité du terrain, poursuivre son développement en tenant compte de son identité et des différentes mutations ayant modifié cette identité. C'est l'une des principales nécessités à être actif dans l'aménagement du territoire.

En ce sens, le Conseil administratif de Confignon a toujours défendu l'identité territoriale qui est propre à notre commune: entre campagne et ville, ses caractéristiques paysagère et multipolaire lui confèrent une rare richesse. Notre devoir est de la valoriser et de la préserver.

Ceci peut paraître parfois difficile à comprendre pour les habitants lorsque l'on analyse un projet l'un après l'autre. L'aménagement du territoire ne doit pas être considéré comme une somme de différents projets mais comme

une imbrication de planifications à différentes échelles. Le dossier de cette édition met en exergue ces différentes échelles sur lesquelles l'aménagement du territoire doit être considéré. À ceci s'ajoute également la notion de temps... court, moyen ou long. La vision doit toujours être empreinte de possibilités d'évolution, au gré de l'avancement des projets, en tenant compte des modifications sociétales.

Au quotidien, les autorités communales travaillent sur l'ensemble de ces échelles, avec des allers-retours entre échelles, dans le cadre du développement territorial. L'objectif du Conseil administratif n'est pas de développer pour développer, mais pour offrir une meilleure qualité de vie en prenant en compte des changements de mentalité, tout en gardant les bases de l'identité de Confignon.

Tout ceci doit s'inscrire dans une politique de communication claire et ouverte à la population. C'est dans cet esprit que les autorités mettront en place au mois de novembre 2019 «Les journées de l'Aménagement». Après une soirée publique pour informer sur tous les projets communaux, une exposition sera montée durant dix jours. Pendant cette période, des ateliers pour le plan directeur communal seront proposés et les différents projets expliqués. La population aura ainsi une vision d'ensemble.

Nous vous donnons donc rendez-vous au mois de novembre pour «Les journées de l'Aménagement». Vous recevrez d'ici là toutes les informations grâce à un tout-ménage ou sur les sites confignon.ch ou confignonforum.ch. Dans l'intervalle, je vous souhaite une excellente rentrée.

Editeur:

Commune de Confignon

Chemin de Mourlaz 2

1232 Confignon

T: 022 850 93 93

F: 022 850 93 92

communication@confignon.ch

Conseillère administrative en charge de la communication:

Elisabeth Gabus-Thorens

Coordination:

Conseil administratif,**Isabel Jan-Hess**, déléguée et responsable des services Culture et Communication.

Crédits photos (n° de page):

Eric Achkar, SAG (1)**Westamult**, iStock.com (2)**Hugo Burgere** (4)**SITG / sbgraphic.ch** (5)**DDU, Urbaplan / ADR** (6)**Ar-ter/Blvdr/Viridis** (7)**FrançoisdeLimoges.ch** (3, 8-9, 14)**MG** (8, 10)**Isabel Jan-Hess** (9)**Isabelle Meister**, Fluide (12)**Eline Tissot, Martine Frison** (16)**Muséum (MHNG), C. Marendaz** (16)

Impression:

Imprimerie G. Chapuis SA

Imprimé sur du papier 100% recyclé

(Certifié FSC®Recycled, Ecolabel

Européen, Ange Bleu et ISO 14001)





LE DOSSIER

Confignon: un territoire en mouvement

Comme un certain nombre de communes genevoises, Confignon vit une mutation territoriale depuis plusieurs décennies. Celle-ci a permis d'accueillir un certain nombre de nouveaux habitants durant ces dernières années, bénéficiant du caractère particulier de notre territoire. Située entre campagne et ville, Confignon offre des richesses à toutes les échelles.

L'aménagement de ce territoire doit dès lors tenir compte des différents échelons. Même si les divers projets de planification semblent parfois être déconnectés, ils sont pertinents lorsqu'on les traite tous ensemble.

Plan directeur communal: un guide pour la commune

Parmi toutes les échelles, une des plus importantes reste celle utilisée par le plan directeur communal (PDCoM). Car elle guide la gestion et le développement du territoire communal durant une quinzaine d'années:

Un PDCoM est un instrument de planification dont peuvent découler certains guides de préconisations pour les personnes qui souhaitent construire. Mais il s'agit également d'un instrument de planification où toutes les thématiques sont traitées, que ce soit l'urbanisation, les questions de paysage, d'environnement ou encore de mobilité. Sa vision est globale

pour donner les lignes directrices qui seront ensuite traduites dans des planifications à une échelle plus petite.

Conformément à la législation, la Commune a entamé la révision de son PDCoM en 2018. Le Conseil municipal se déterminera sur un projet durant le premier semestre 2020 avant que les services cantonaux et le Conseil d'Etat le valident.

Les travaux actuellement menés tiennent compte des projets prévus à une échelle plus petite, mais en parallèle portent un regard particulier sur les espaces non construits de la commune et tentent d'apporter des propositions de mesures pour conserver et valoriser toute cette richesse paysagère de la commune.

La particularité de ce PDCOM est l'implication des jeunes de la commune par le biais d'un travail mené avec les écoles et dont la population pourra découvrir le résultat des travaux. D'autres ateliers adressés à un public plus large seront également mis en place.

La commune possède plusieurs zone 5 (zone villas), raison pour laquelle le plan directeur communal prendra soin de soigner ces zones, en regard des souhaits de certains propriétaires de les densifier. Le PDCOM cherche à offrir davantage de qualité à ces zones, notamment sur leurs espaces publics.

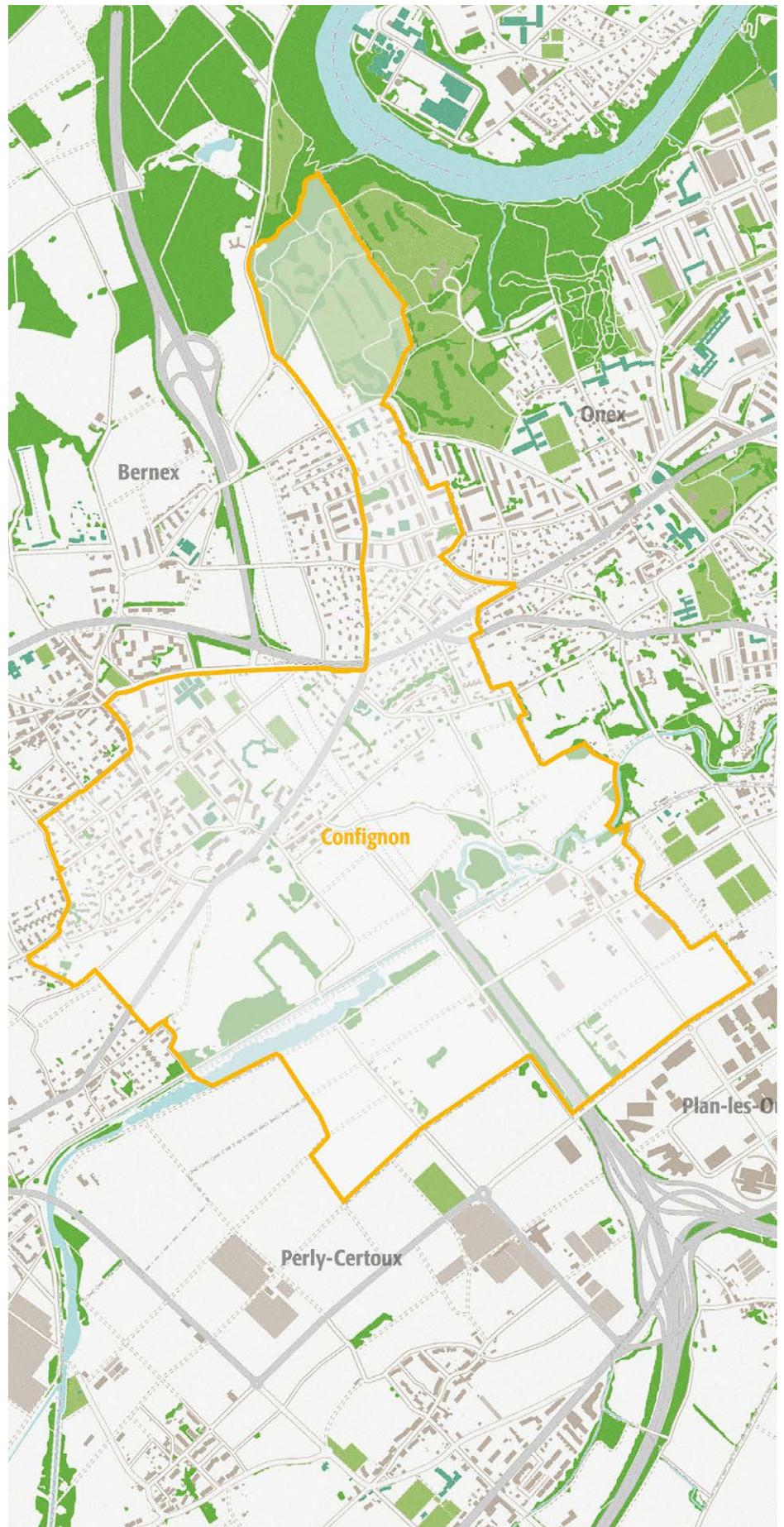
Plan localisé de quartier (PLQ) Les Cherpines... une planification hors échelle

Le PLQ d'ensemble des Cherpines est particulier¹. Sa taille se situe en effet entre un PDCOM et un plan localisé de quartier (PLQ) que l'on a l'habitude de traiter. Sa taille conduit à raisonner différemment et à garder sans cesse une vision à long terme, sans pour autant figer complètement les choses.

Le quartier des Cherpines c'est, à terme, 2'500 logements sur la commune et une zone industrielle avec 2'500 à 3'000 emplois. La taille de ce projet a conduit à des innovations. Que ce soit par l'équité recherchée pour l'ensemble des propriétaires, par des conventions spécifiques pour le développement urbain en concomitance avec les offres de mobilité. Ou encore par les conventions que la Commune a signées avec les opérateurs pour acquérir du foncier, en vue de la réalisation de la politique sociale du logement de Confignon.

Au vu de sa taille et des caractéristiques techniques du site, ce projet avance à une vitesse qui est la sienne. Un plan directeur pour la zone industrielle est déjà en force permettant dès à présent de mettre en œuvre ce secteur. Le PLQ d'ensemble entre dans sa phase d'enquête publique, ce qui par la suite permettra la création de PLQ de détails, afin de faire émerger un quartier mixte en activités et en logements.

La Commune a la volonté de réaliser un quartier de qualité, raison pour laquelle elle sollicite régulièrement les autorités cantonales pour que les conditions soient remplies afin de créer un quartier vert et convivial pour les futurs habitants.



Territoire de la commune de Confignon (extrait de plan, SITG)

¹ Voir extrait du plan guide indicatif en page suivante.



Extrait du Plan Guide GP CHERPINES (République et Canton de Genève, Communes de Confignon et Plan-les-Ouates, Urbaplan / ADR, 10.2017)

Projet Vuillonex... Un projet participatif

Le projet de Vuillonex, situé à côté de l'école de Confignon «travaille» sur une échelle différente que ceux précités. Ce sont au total 180 logements prévus avec une maison intergénérationnelle baptisée «Maison des Vies».

En prolongement du village de Confignon, ce projet a fait l'objet d'une démarche de concertation novatrice. Des contributeurs pouvant être les futurs habitants, les riverains, les propriétaires... Tous ont pu participer activement à la co-construction du quartier sur la base d'une image directrice qui a été modifiée en profondeur.

La Commune souhaite être active sur ce projet de développement grâce au foncier qu'elle maîtrise à 65%. Un quartier de qualité sans transit motorisé. Mais l'une des clefs de la réussite de cet aménagement réside dans la réalisation d'un parc public qui viendra

augmenter les espaces verts du centre de Confignon. Ce parc sera plus grand que l'ensemble de la place de Confignon. Nul doute qu'il s'agira d'un lieu où les habitants souhaiteront se rendre et... traverser pour aller

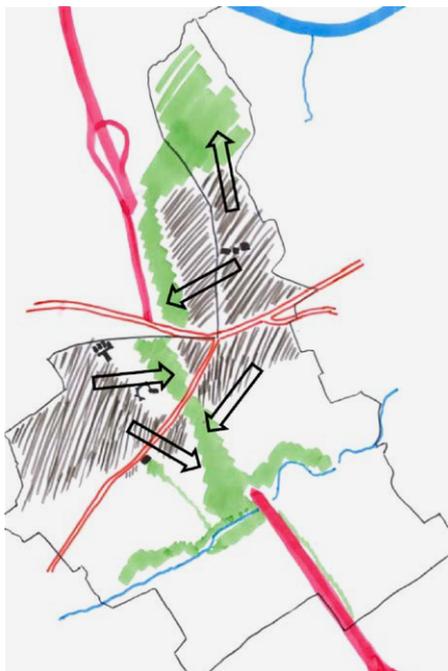
dans le deuxième parc agro-urbain, qui verra le jour au nord de la route de Chancy, sur la commune de Bernex. Le parc de Vuillonex sera ce point de liaison par un espace ouvert entre le nord et le sud de la Commune.



Image directrice du secteur Tréchaumont, Bernex & Confignon (extrait de plan, DDU Rive Gauche)

Plaine de l'Aire: un espace ouvert

Tout développement ne doit pas se résumer au bâti. Confignon possède des espaces verts, et ouverts, généreux qui façonnent son identité. Ce «vide» est également important pour le bien-être des habitants et sa relation avec le bâti est primordiale.



Les bords de l'Aire avec la coulée verte nord-sud

Au sud de la commune, la plaine de l'Aire est importante. Les bords de l'Aire, avec la coulée verte nord-sud, font partie de la charpente de base du territoire communal.

Après la renaturation du cours d'eau de l'Aire, la population a investi ce site... preuve de la qualité offerte par ce lieu. Ceci, conjointement à des demandes d'associations, a conduit les autorités à envisager les outils optimaux pour valoriser et préserver ces espaces ouverts.

Mais la plaine de l'Aire ne se résume pas uniquement à votre commune, l'Aire traverse différentes communes. Sous l'impulsion de Confignon, toutes les localités traversées par l'Aire ont rejoint un groupe de travail, afin de viser une gestion optimale de l'ensemble des rives de l'Aire. Les communes ont également œuvré pour que le canton participe à ces travaux car, en définitive, certains aspects de valorisation et/ou de préservation sont de compétence cantonale.

Promenades thématiques: découvrons notre commune

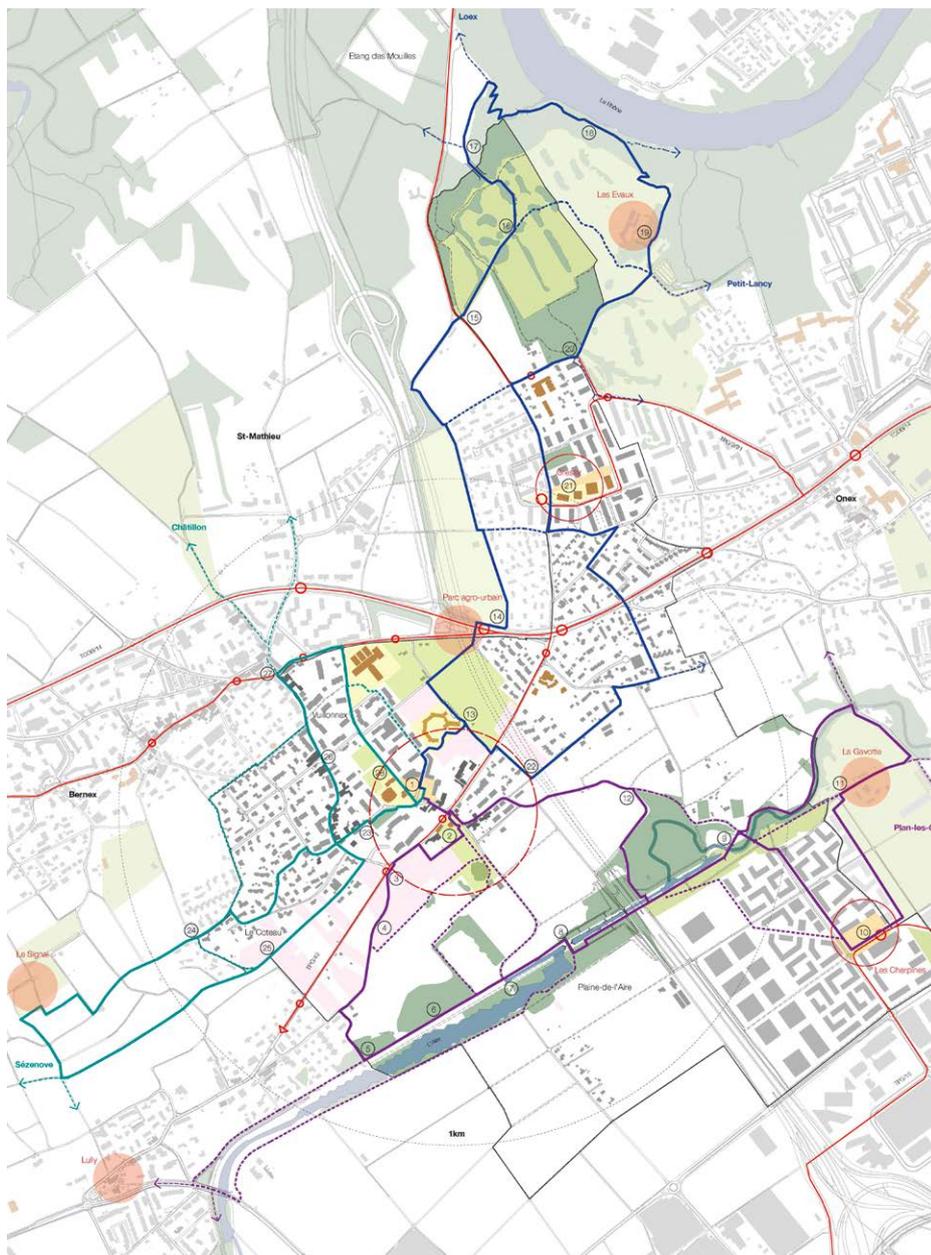
Planifier est bien. Mais il ne faut pas oublier l'histoire communale, l'existant, le récent et le futur proche. Il ne faut pas non plus omettre d'offrir à tout un chacun la possibilité de découvrir certaines facettes de la commune, parfois oubliées et qui font partie de l'identité communale.

C'est dans ce cadre qu'une étude pour la mise en place de promenades thématiques a été lancée. L'objectif vise à faire découvrir certains points de paysage, à informer sur la biodiversité de la commune, à visiter

des sites revêtant un caractère historique... bref, à découvrir, redécouvrir et contempler nos différents patrimoines.

Ces promenades seront dédiées tant aux adultes qu'aux jeunes, avec également un objectif pédagogique. Certains aménagements pourront être réalisés sur ces parcours.

Ces promenades offrent aussi des vues différenciées à différentes échelles, lointaines avec le grand paysage ou locales avec des patrimoines bâtis. Elles permettent de se mouvoir sur le territoire communal, car l'une des caractéristiques de l'homme est de marcher dans sa commune pour savoir également qui il est...



Étude pour la réalisation de promenades thématiques (ICO-Itinéraires Confignon, ar-ter, blvd, viridis)

DANS LE RÉTROVISEUR



Le Feuillu

Dimanche 5 mai

Le traditionnel *Feuillu* a traversé le village de Confignon, paré de branchages assemblés le matin même à la salle communale par des dizaines d'adultes et d'enfants très motivés. Une journée de printemps bien sympathique, dans une bonne humeur collective.

→ Toutes les photos sur www.confignon.ch
sous Confignon > Photos & vidéos

Expo de printemps Jacqueline Dubi et Daniel Juvet

Du jeudi 16 au dimanche 26 mai

Deux artistes de talent ont exposé dans l'annexe de la mairie de Confignon ce printemps. Habitant de la commune, le sculpteur Daniel Juvet avait invité Jacqueline Dubi, artiste peintre Lausannoise à imaginer cette exposition avec lui. Gros succès dès le premier soir pour ce binôme, avec près d'une centaine de visiteurs pour un vernissage haut en couleurs!



Confignon en Fête

Du jeudi 16 au dimanche 19 mai

La musique a résonné durant quatre jours grâce à la paroisse de Confignon et un comité d'organisation très motivé. La Commune a largement soutenu cette manifestation qui a vu de nombreux artistes de très grande qualité nous emmener valser à Vienne, chanter avec un groupe Gospel ou encore découvrir le Street Art. La soirée du vendredi, dédiée aux années 80 et le brunch du dimanche ont fait salle comble!



Prix de l'Aire

Vendredi 7 juin

La bibliothèque de Bernex a accueilli le 7 juin la remise des prix du concours littéraire intercommunal du *Prix de l'Aire*. L'édition 2019 a séduit près d'une centaine de participants, dont 74 enfants de 8 à 12 ans, 6 adolescents et 18 adultes. Les textes gagnants sur le thème «Drame au studio 4» des trois catégories proposées ont été lus à un public conquis, avant une verrée avec le jury et les autorités.



Fête de la musique

Jeudi 20 et samedi 22 juin

Le bord de l'Aire a accueilli cette année encore deux événements musicaux dans le cadre de la Fête de la musique. Jeudi, le groupe de jazz manouche des Poissons voyageurs s'est produit à Cressy et sur la place du village avant de rejoindre le bord de l'Aire où les musiciens de Lost in Swing ont pris le relais musical. Samedi matin, le traditionnel petit déjeuner des Accroch'notes matinales a régalé plus de 200 personnes venues écouter les jeunes musiciens du CPMDT et l'ensemble classique Amalgame, dans un concert à couper le souffle. Sans chef d'orchestre, ces jeunes musiciens ont bluffé le public présent.



Théâtre au parc

Mercredi 3 et jeudi 4 juillet

Pour sa première édition, le Théâtre au Parc a séduit les Confignonnois et le public venu écouter les sottises et les sagesses de Nassr Eddin Hodja, personnage bien connu en Orient et en Perse depuis le XIII^e siècle. Un événement estival très apprécié avec en prime un excellent traiteur libanais pour titiller les papilles, sous les magnifiques arbres de ce parc historique.



Promotions

Lundi 24 juin et jeudi 27 juin

Les promotions des élèves de 8P, qui commenceront le cycle d'orientation en août, se sont déroulées le lundi 24 juin à la salle communale où les élèves ont présenté un spectacle haut en couleurs. Jeudi 27 juin, en présence des autorités de Confignon, c'était au tour du traditionnel cortège signifiant la fin de l'année scolaire pour tous les élèves du primaire. Un grand succès malgré la canicule !



1^{er} août

Comme chaque été, la Fête nationale a animé le milieu des vacances estivales. Cette année, Confignon avait choisi son invitée d'honneur dans la lignée de son engagement en faveur de l'environnement, en la personne de la Conseillère nationale Lisa Mazzone. Après un cortège jusqu'à l'école pour assister aux feux, le bal a repris ses notes à la salle communale.

Séance du 14 mai 2019

Avec 16 conseillers municipaux présents et 3 excusés, la séance a commencé par une minute de silence en hommage à René Lindenmeyer, ancien conseiller municipal, décédé le mois précédent. Il avait notamment occupé le poste de Président de la commission des finances.

La séance s'est poursuivie avec l'élection du nouveau Bureau: il s'agissait plutôt d'une rocade puisque ses trois représentants ont tous été réélus mais à des fonctions différentes: Jean-Carlo Taboada (PLR) est élu Président, Nicholas Fournier (PDC) devient Vice-Président et Jean-Claude Kormann (VG), Secrétaire.

L'objet principal à l'ordre du jour était l'approbation des comptes 2018. Le Président de la commission des finances a mis en avant la qualité des rapports fournis par le Conseil administratif et l'administration. Il s'est focalisé sur les dépenses puisque, selon lui, les recettes ne sont pas de notre maîtrise. Il a souligné qu'il n'y avait pas eu de dérapage cette année, que les dépenses non prévues ont été compensées ailleurs. Son seul bémol: le dépassement de la subvention versée à la Fondation de la Petite Enfance de CHF 210'000.-, lié à une augmentation des charges de personnel de la Fondation et d'une diminution des pensions versées par les parents. Ceci n'étant pas de la responsabilité de la Commune, les comptes ont été approuvés à l'unanimité des membres présents. S'en est suivi un débat sur le rôle de ce Conseil quant à sa compétence à approuver les comptes des fondations et groupements liés à la commune.

Certains ont ainsi été acceptés, d'autres ont été renvoyés à la séance de juin car incomplets.

Enfin, la séance s'est terminée avec les divers, lors desquels les sujets suivants ont fait l'objet de questions au Conseil administratif: grève des femmes du 14 juin et position des collaboratrices de l'administration communale, l'état de l'implantation de la 5G dans la commune et la politique de communication du Conseil administratif quant à l'exposition du projet d'aménagement des Hutins et de Confignon en fête. Pour finir, les 4 naturalisations à l'ordre du jour ont été acceptées à l'unanimité.

Séance du 18 juin 2019

Tout commence par une proposition de modifier l'ordre du jour pour ajouter un point concernant une motion intitulée «pour le rétablissement des zones chiens sans laisse toute l'année au parc des Evaux» qui sera renvoyée au Conseil administratif. Lors des communications du Bureau, il a été question du voyage du municipal. Se déroulant tous les 2 ans, son rythme est jugé inadéquat avec la nouvelle durée des législatures de 5 ans. Une proposition est faite de terminer la législature par une sortie d'une journée. Les propositions vont de la journée de travail (visite d'un éco-quartier sur Vaud) à une journée ludique (sortie de ski). Le Bureau reviendra avec une proposition. S. Malgioglio reprend la présidence de la commission sociale à S. Dunant qui siègera désormais à la commission de la culture, rocade votée à l'unanimité.

S'ensuivent les votes des comptes des fondations et groupements qui avaient été repoussés d'une session: Fondation des Evaux, Fondation du Logement, CIV, CRI. Tous ces comptes sont acceptés avec des regrets de certains élus de ne pas avoir eu à disposition l'entier des documents de gestion ou des rapports de vérificateurs.

La balayeuse revient sur le devant de la scène: le crédit est accepté mais avec le souhait de revoir la politique de flotte de véhicules de la commune dans un sens plus écologique. Le véhicule loué par les services extérieurs depuis 3 mois et donnant entière satisfaction pourra donc désormais arborer le blason de la commune!

Deux projets ont ensuite été votés sur le siège. Un crédit d'investissement pour une étude intercommunale de besoins culturels dans le secteur de Bernex Est d'un montant de CHF 31'000.-, tenant compte de la rétrocession d'un tiers par Bernex et d'un tiers par Onex.

Et un crédit d'investissement de CHF 36'000.- destiné à la mutation des lignes téléphoniques en technologie IP, ainsi que le remplacement des coffrets des centraux téléphoniques de la mairie et de la salle communale.

Dates des Conseils Municipaux de l'automne 2019

Le Conseil municipal de Confignon se réunira en séance plénière les mardis: 24 septembre 2019 à 20h30, 12 novembre 2019 à 20h30, 10 décembre 2019 à 20h30. Ces séances sont publiques et ouvertes à tous.



Après 11 ans de paroisse, Charles Christophi quitte Confignon

Son départ ne passera assurément pas inaperçu à Confignon! Après plus de 11 ans de bons et loyaux services à la paroisse catholique de Confignon, le curé Charles Christophi a largué les amarres. Arrivé à Confignon en 2006, il a rapidement créé des liens avec ses paroissiens et des habitants de toutes confessions. En 2008, ce dynamique quadragénaire s'est installé à la Maison de paroisse, dans l'appartement aménagé par la Mairie. Très apprécié, ce curé atypique a également motivé sa paroisse à organiser, à trois reprises, de grandes et belles fêtes de village dont les habitants se souviendront longtemps. En mai dernier, lors de la dernière édition de Confignon en fête, Charles Christophi a mené une célébration œcuménique gospel à laquelle près de 400 personnes ont assisté à la salle communale. La Mairie a entretenu d'excellents contacts avec ce dynamique curé qui sera remplacé dès la fin de l'été par Robert Truong, nommé à Confignon. Le Conseil administratif souhaite une bonne continuation à Charles Christophi, dont il gardera un souvenir de l'enthousiasme dégagé lors de ses rencontres. Et se réjouit de faire la connaissance de son successeur.

Les résultats du tri des déchets en 2018

Si 2018 ne nous réserve pas de bonne ou de mauvaise surprise, la progression de la production des déchets s'avère, pour l'heure, moins positive que les deux années précédentes. On relève: des déchets incinérables stables (+1 kg/personne), une baisse des biodéchets de 9 kgs/personne et tout de même une petite augmentation des autres déchets recyclables (verre, papier/carton, pét, alu et fer-blanc, textiles, piles, bois et métaux issus des encombrants).

Il est à noter que l'augmentation des bio-déchets (de cuisine et de jardin) permettrait de baisser la quantité de déchets incinérables, dont la quantité visée au niveau cantonal est de 175 kgs/personne à l'horizon 2023, en concordance avec la capacité prévue de la nouvelle usine d'incinération des Cheneviers, actuellement en construction. L'objectif d'une diminution de 19 kgs/personne en cinq ans semble cependant tout à fait réalisable moyennant quelques changements de comportements plus marqués. En amont, le Canton et parfois les consommateurs tentent d'utiliser des leviers auprès des grands distributeurs afin de réduire notamment le plastique et les emballages à la source. De plus, le courant «zéro déchets» suscite de plus en plus d'intérêt et de participation de la part des usagers (www.zerowasteswitzerland.ch).

La Mairie vise le réutilisable

Pour sa part, la Mairie a acquis des verres réutilisables et consignables pour les événements communaux. Le but visé à moyen terme sera

d'utiliser, tant pour les événements communaux que ceux organisés par les associations ou les privés, de la vaisselle lavable, afin de remplacer prochainement la vaisselle à usage unique (en matière plastique ou compostable), par de la vaisselle réutilisable (verre, porcelaine ou plastique lavable).

Nouveau Règlement communal des déchets

A la suite de modifications de la LPE – Loi sur la protection de l'environnement et de l'OLED – Ordonnance fédérale sur la limitation et l'élimination des déchets, il était nécessaire de réviser entièrement le Règlement communal des déchets.

Ce nouveau Règlement répond notamment à l'obligation faite aux communes de supprimer la tolérance aux entreprises en matière de collecte des déchets incinérables, soit le ramassage et l'élimination gratuite de ces derniers. Adopté par le Conseil municipal en avril, il est disponible sur confignon.ch ou à la réception de la Mairie.

Des courriers ainsi qu'un questionnaire ont été envoyés aux entreprises confignonaises afin que ces dernières participent financièrement à la collecte et à la gestion de leur production de déchets courant 2019. Outre l'application de la clause du «pollueur-payeur» présente dans l'OLED, cette mesure vise prioritairement à augmenter le tri; le traitement des déchets recyclés continuant d'être pris en charge par la Commune. Les statistiques des déchets 2020 permettront de comparer sur une année entière les différences enregistrées, suite à l'introduction de cette nouvelle mesure.

Modifications des levées en 2020

Afin de mieux répondre aux besoins des habitants en matière de levée des déchets recyclables, les levées spéciales (encombrants, verre, papier/carton) passeront toutes à une fréquence d'une fois par mois au lieu de 6 à 8 par an actuellement.

Cette régularité et l'augmentation des levées devraient permettre d'améliorer encore la part des déchets recyclables par rapport à celle des ordures ménagères incinérables, tout en facilitant le tri à la source des habitants au quotidien.

Le «désordre» des déchets

Le sujet soulève parfois des mécontentements, voir des coups de gueule en raison, notamment, de certaines «incivilités» causées par une minorité dont les actes ne passent malheureusement pas inaperçus.

De plus, certains propriétaires ne jouent pas encore pleinement le jeu du tri des déchets en ne mettant pas à disposition des locataires les containers ad hoc, particulièrement pour la récupération des déchets de cuisine, de jardin et des papiers/cartons. Quant aux propriétaires de villas, la sortie du container spécifique (avec roues!), le jour de levée, n'est pas toujours compris comme étant une obligation visant à la fois à éviter de laisser des sacs traîner sur la chaussée et à normaliser la tâche de levée des déchets.

Coût des déchets

Sur un plan financier, sa gestion a représenté en 2018 un coût global net de CHF 802'667.- (charges et amortissements moins revenus), soit un coût net par habitant de CHF 173.- (CHF. 170.- en 2017).

Quantité des déchets incinérables, organiques et recyclés produits à Confignon ¹

	2014	2015	2016	2017	2018
Moyenne déchets incinérables par habitant	206 kg	209 kg	204 kg	193 kg	194 kg
Moyenne déchets organiques par habitant	117 kg	95 kg	108 kg	114 kg	105 kg
Moyenne autres déchets recyclés par habitant	99 kg	103 kg	100 kg	95 kg	100 kg
Taux de recyclage en %	51.2 %	48.6 %	50.5 %	52.1 %	51.3 %

¹ Au moment de la rédaction de cet article, le GESDEC n'avait pas encore remis les données agrégées des autres communes, d'où ce manque de comparatif pour 2018.



FLUIDE: à savourer sans modération!

La commune de Confignon participe à nouveau au **Festival Les Créatives** et propose cette année un spectacle drôle et poétique de la comédienne genevoise Latifa Djerbi.

Jeudi 14 novembre 2019 à 20 h, salle communale de Confignon, ch. de Sous-le-Clos 32

Entre conférence et recette de cuisine, «**FLUIDE**» est un monologue plein de vie, abordant avec humour et décalage les thèmes de l'identité métissée et la quête de soi.

Latifa Djerbi, auteure et comédienne, offre un spectacle jubilatoire et plein d'autodérision, créant de manière décalée et symbolique une alchimie des cultures. Tour à tour cuisine, salle de conférence, temple, la scène théâtrale devient le lieu où tous les mélanges sont possibles.

Dès 21 h: à l'issue de la représentation, le public est invité à une rencontre-débat avec l'équipe artistique, sur les thématiques soulevées dans le spectacle et sur les femmes artistes de la région.

→ Spectacle tout public, entrée libre, chapeau à l'issue de la représentation. Bus n°42: arrêt mairie. Tram 14: terminus P+R Bernex
Réservation fortement conseillée au 022 850 93 93 ou par courriel à: communication@confignon.ch – www.lescreatives.ch

les
creatives
les
creatives

Spectacle

Laurent Deshusses: «Ma vie de courbettes»

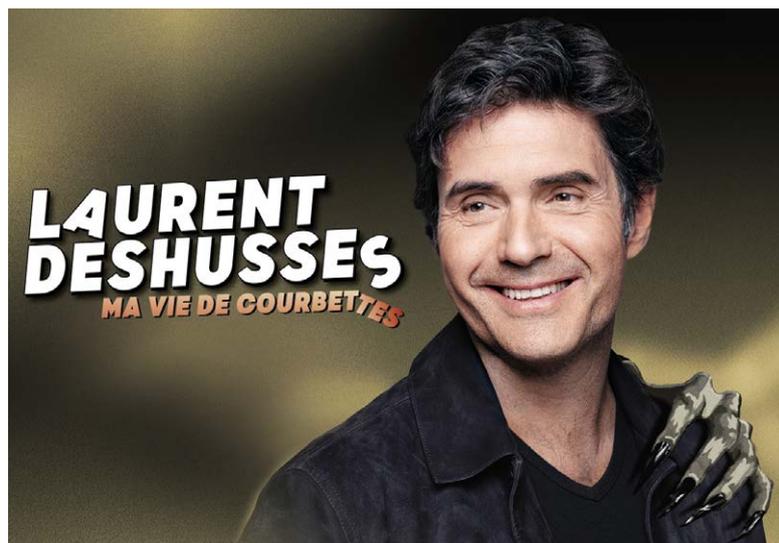
Confignon accueille le dernier spectacle du comédien genevois **Laurent Deshusses**. L'occasion de rire et se confronter aux questions existentielles d'un quinquagénaire à l'humour décalé.

Inspiré de la devise de Beaumarchais «*je me presse de rire de tout, de peur d'être obligé d'en pleurer*», ce seul en scène aborde avec tendresse et sincérité un sujet sensible, voire parfois tabou!

Jeudi 17 octobre 2019 à 20 h

Salle communale de Confignon, chemin de Sous-le-Clos 32

→ Spectacle tout public. Tarif: CHF 20.- Enfant: CHF 10.- (<18 ans)
Bus n°42, arrêt mairie. Tram 14, terminus P+R Bernex. Réservation conseillée au 022 850 93 93 ou à: communication@confignon.ch



Prix littéraire



Résultats du prix de l'Aire

Les résultats du 10^{ème} prix de l'Aire, concours d'écriture intercommunal de Bernex et Confignon, ont été dévoilés le vendredi 7 juin à la bibliothèque de Bernex.

Les conseillères administratives Elisabeth Gabus-Thorens et Guylaine Antille ont remis les prix dans les catégories suivantes:

- | | | |
|-----------------|------------------|--------------------------|
| Adultes: | 1 ^{ère} | Sarah Renaud |
| | 2 ^{ème} | Catherine Venturi Pinton |
| | 3 ^{ème} | Pierre Romanens |
| Ados: | 1 ^{ère} | Johan Bachelard |
| | 2 ^{ème} | Léane Foex |
| | 3 ^{ème} | Joséphine Caravellas |
| Enfants: | 1 ^{ère} | Lina Clostre |
| | 2 ^{ème} | Nora Zanni |
| | 3 ^{ème} | Maya Daäli |

AHC: APPEL AU SECOURS

L'AHC, ces 3 lettres vous sont certainement familières. Eh oui, c'est l'Association des Habitants de Cressy, dont le but est de favoriser les liens entre les habitants du quartier de Cressy et de promouvoir leurs intérêts communs. Depuis sa création il y a 14 ans, le comité a œuvré chaque année pour offrir, de manière pro active, différentes animations dans le quartier. Tout d'abord la fête de quartier avec des animations sportives, artistiques, culinaires et ludiques. Puis le vide-grenier, devenu incontournable dans la région autant pour les vendeurs que pour les acheteurs. Ensuite la Fête du Sapin où la raclette, le vin chaud, le thé, les fruits, les contes et la venue du Père Noël sont offerts. Et finalement la matinée nettoyage où le quartier devenait « propre comme un sou neuf » et où une animation en lien avec les déchets était organisée pour les enfants.

Mais tout ceci est en danger. Le comité s'est réduit au fil des ans et début 2020, il y aura encore des départs. Les personnes en place depuis tant d'années ont décidé de vaquer à d'autres occupations et de laisser la place à des personnes ayant d'autres idées pour cette belle association et envie de faire vivre leur quartier.

Nous vous attendons donc avec joie, car avec si peu de personnes au sein du comité, il ne sera plus possible de proposer toutes ces belles choses.

Le comité

→ Pour plus de renseignements: contact@cressy.ch et www.cressy.ch

Fête « Couleurs Cressy » 2019

Le dimanche 22 septembre, la manifestation « Couleurs Cressy » débutera au son des sonneurs de cloches du Jet d'ô à 11 h 30

La Fête de Cressy se décline sous d'autres couleurs cette année.

L'AHC a uni ses forces à différentes associations et coopératives du quartier œuvrant toutes pour le bien-être des habitants. L'accent est mis sur la collaboration et les résidents pourront aussi apporter leurs contributions sous la forme d'un buffet canadien sucré-salé. La table qui accueillera les aliments sera certainement riche en coloris. Lâchez-vous et laissez l'art culinaire vous envahir! A côté de ce buffet, les traditionnels hot-dogs, crêpes, sandwiches, pop-corn, brochettes de bonbons et buvette feront aussi partie de la fête.

Une palette d'activités très variée

Vous allez aussi faire travailler vos mains avec du bricolage et du dessin, vos jambes avec des animations sportives et un bal Folk, vos yeux avec des démonstrations de danse et de jonglage, votre ouïe avec de la musique, votre équilibre avec du matériel de cirque et des manèges, votre cerveau avec des jeux de la ludothèque d'Onex et votre sens artistique dans une œuvre murale participative. Manifestation sur la place du terminus du bus, de 11 h 30 à 17 h, buffet canadien et petite restauration sur place.

AHC, BUPP, Coopérative Carabot, Coopérative Equilibre, Potagers de Cressy, Samedis de ski.

→ Plus d'informations sur www.cressy.ch

Cours de danses du monde

PRO SENECTUTE
Gym Seniors
SPORT ET MOUVEMENT

Danses variées de tous les pays chaque jeudi de 10 h 00 à 11 h 00, rue Edouard-Vallet 18 (Cressy Plus), 1232 Confignon.

Dès le 12 septembre 2019, CHF 366.- par année, inscriptions semestrielles.

→ Renseignements auprès de
Christine Beausoleil au 022 345 06 77
ou gymseniorsge@ge.prosenectute.ch
www.gymseniorsge.ch

Entraînements sant « e » scalade 2019

Depuis deux décennies, différents entraînements de marche et de course à pied sillonnent le canton de Genève et ses frontières. Ces derniers, mis en place par l'association **sant « e » scalade**, ont pour but la promotion de la santé et d'une activité physique régulière accessible au plus grand nombre. **Gratuits et sans inscription préalable, encadrés par des entraîneurs professionnels du centre Athletica, ces séances, s'adressent à tous les niveaux et tranches d'âge des sportifs amateurs.**

→ Plus d'informations en ligne sur:
www.santescalade.ch
www.seniors-geneve.ch

Marche de l'Espoir

Dimanche 13 octobre 2019

La Mairie parraine les enfants participant à la traditionnelle marche organisée par Terre des Hommes. Comment faire? Passez à la réception de la Mairie après la marche, avec le passeport timbré. La Mairie notera les km parcourus et un montant de CHF 1.-/km sera versé directement à l'association.

→ Renseignements sur marchedelespoir.ch



L'amour du paysage

Pour ce numéro du Confi'lien abordant les contours de l'aménagement, qui mieux que Marcellin Barthassat pour évoquer la transformation de sa Commune ? Résident de Confignon depuis 2001, ce descendant d'une grande famille genevoise de Landecy connaît le territoire par cœur. Et pour cause: architecte urbaniste bien connu à Genève, il est aussi un fervent défenseur du patrimoine et de l'environnement.

Co-auteur du Plan paysage de l'agglomération du Grand Genève (2008 et 2012), sollicité par la Mairie pour mettre sur pied des balades thématiques sur le territoire de Confignon, il observe d'un œil plutôt positif la mutation complexe de cette région périurbaine. « Le premier défi à mon sens sera de maintenir ou de créer du lien entre les habitants de tous les quartiers, souligne-t-il. Si le développement de Confignon est inéluctable, il devra passer par une prise en compte de situations hétérogènes ou hybrides et des populations. »

Cet architecte de l'aménagement évoque notamment l'espace public et la biodiversité des bords de l'Aire, le patrimoine historique du village, la césure verte du quartier intercommunal de Cressy, la situation excentrée des Cherpines et la difficulté à relier les espaces qui composent le contexte paysager du territoire communal. « Confignon est à la fois une porte de la campagne et une entrée vers la ville », souligne ce protagoniste en matière d'urbanisme et d'architecture du paysage. « Le développement de Confignon devra intégrer le fort potentiel de son paysage et maintenir les surfaces agricoles, en densifiant notamment les opportunités internes aux tissus bâtis existants. »

Impliqué depuis des années dans une vision de développement durable et solidaire, Marcellin Barthassat a déjà contribué à la réalisation de nombreux projets d'importance. « Le collectif d'architectes que nous avons créé dans les années 1980 a participé notamment à la renaturation de la Versoix et de la Seymaz, à la requalification d'espaces publics ou encore à la transformation de fermes rurales, à la rénovation des Bains des Pâquis ou à la construction de logements en coopérative. « Aujourd'hui, avec mes associés de l'atelier quatre (anciennement ar-ter), je poursuis mon activité avec l'idée qu'on ne peut dissocier l'architecture de l'urbanisme ou du paysage, et que ce dernier devrait structurer tout développement et non le contraire. »

Le parcours de Marcellin Barthassat est à l'image de ce personnage atypique, discret mais passionné. Objecteur de conscience après avoir même gradé à l'armée, il est emprisonné en 1969 à St-Antoine la nuit et travaille à l'hôpital le jour. « C'était une période intense et très importante, se remémore le Confignonnais. On sortait de mai 68, on voulait un autre monde, plus philosophique, plus équitable. On découvrait les inégalités sociales, le Vietnam ou les guerres coloniales... On défendait d'autres valeurs plus humaines et la parole se libérait. »

Une prise de conscience qui marquera son parcours et dirigera ce jeune dessinateur en génie civil et architecture vers le syndicalisme. Avant un retour vers ses premières amours du paysage, né de l'alpinisme en montagne. Une force qu'il mit à contribution plus tard dans ses engagements d'architecte (titre conquis à Zurich en 1984), puis dans l'enseignement de projets à l'Université et à la Haute école du paysage de HEPIA entre 1994 et 2018. Toujours avec enthousiasme et une ferveur militante. « Les enjeux sont énormes, avec l'urgence climatique, sans respect de la nature et avec les inégalités sociales et spatiales, la croissance peut devenir destructrice », insiste l'auteur de plusieurs ouvrages sur le territoire-paysage, affirmant vouloir être plus dans une posture prospective. « Reconstruire des équilibres, apporter des réponses écologiques et sociales cohérentes, adéquates ou bénéfiques au plus grand nombre ».

LE COIN DES ASSOCIATIONS

Mémoire de Confignon

« Les Cafés, Restaurants, Cabarets et Bistrots de Confignon d'hier et d'aujourd'hui ».

On connaît Confignon pour son histoire: les Seigneurs de Confignon et leur château, Richard de Confignon guerroyant pour les Comtes de Savoie, le passage de Rousseau chez le Curé de Pontverre ...

On connaît Confignon pour ses traditions: les bals de jeunesse, le Feuillu ...

On connaît Confignon pour son église construite sur un lieu sacré celte.

On connaît Confignon pour ses artistes: Jean-Etienne Liotard, Alexandre et Maurice Blanchet, Edouard Vallet, Robert Hainard, Philippe Lambercy ...

On connaît Confignon pour sa rivière morte puis renaturée ...

Mais on peut aussi reconnaître Confignon pour la douceur de barjaquer autour d'une agréable picholette ou d'un bon bol de « chèvre », pour le charme d'un vrai rouge du coteau tout en commentant les derniers potins villageois avec ses compères, pour la jouissance de se poulécher les babines avec une longeoie fondante ou un savoureux civet de lapin ... ou de chat (!) mijotés par la patronne!

Lieux de rencontres conviviales, lieux de rendez-vous pour les sociétés locales, lieux de débats parfois agités voire houleux, lieux de conspiration, lieux historiquement masculins, les bistrots et autres estaminets créent des occasions de mettre la vie en mots et de lui donner des couleurs.

« Il m'a paru important que Mémoire de Confignon s'intéresse aux cabarets, restaurants et auberges de Confignon, pour leur rôle important dans la vie des villageois.

A l'époque, un cabaret était un lieu où l'on vendait et consommait des boissons au détail.

Je les ai presque tous connus, mais c'est grâce aux témoignages d'anciens habitants que j'ai pu retracer en partie leur existence et histoire. » (Edouard Besson, 2016)

Vous voulez en savoir plus?

Alors lisez « Les Cafés, Restaurants, Cabarets et Bistrots de Confignon d'hier et d'aujourd'hui », écrit par Edouard Besson et publié par Mémoire de Confignon.

A commander au prix de CHF 30.- à l'adresse memoiredeconfignon@bluewin.ch

Accroch'Contes: programme d'automne et de Noël

13 octobre: Contes d'automne (18h, salle des mariages).

8 novembre: Nuit du Conte en Suisse (Salle communale, de 15h30 à 20h).

Dimanches de l'Avent: 4 dimanches chez l'habitant pour partager, voyager, rêver en écoutant des contes (les soirées commencent à 18h précises).

1^{er} décembre: Famille Uong, 3, ch. de la Ranchée, 1232 Confignon.

8 décembre: Famille Geiger, 16, ch. Sur-Beauvent, 1232 Confignon.

15 décembre: Famille Ochsner, 15 c. ch. des Failles, 1232 Confignon.

22 décembre: Eglise de Confignon, 2 Place de l'Eglise, 1233 Confignon.

Venez partager ces doux moments!

J'aimerais, au nom d'Accroch'Contes, remercier chaleureusement les familles et la paroisse qui nous accueillent cette année encore.

Yvette Tornare

Culture & Rencontre Cours et inscriptions 2019-20

Il reste quelques places dans les différents cours & modules proposés entre septembre et mai, inscrivez-vous!

→ Informations et inscription:
www.culture-rencontre.ch

Marché de Noël 2019

Si vous souhaitez trouver le cadeau original pour faire plaisir à vos proches, alors venez découvrir le:

Marché de Noël de Confignon, samedi 23 novembre à la salle communale de Confignon de 9h30 à 18h30.

Vous trouverez sur place de la poterie, de la broderie, des douceurs de Noël, du foie gras ainsi qu'une buvette pour vous désaltérer et vous restaurer.

Vous êtes habitant-e-s ou travaillez sur la commune de Confignon, vous avez une âme créative et des doigts de fée, alors n'hésitez pas à vous inscrire afin de tenir un stand au Marché de Noël de Confignon.

Pour le marché de Noël, C. Graf

→ Réservations à:
chris_miele@bluemail.ch
ou au 022 757 58 78

Délai rédactionnel pour décembre 2019

Les personnes et les associations communales souhaitant apporter leur contribution au prochain Confi'lien du mois de décembre 2019 peuvent remettre leur texte par courriel d'ici au **mardi 8 octobre** à: communication@confignon.ch

Deux artistes de Confignon, **Eline Tissot** et **Martine Frison** présentent «**SUR'FACE** et **EN'TAILLE**»

Du 12 au 22 septembre 2019 dans l'annexe de la Mairie de Confignon

Mercredi, jeudi et vendredi de 17 h à 19 h 30, samedi de 15 h à 19 h 30 et dimanche de 15 h à 18 h (entrée libre)

Vernissage le jeudi 12 septembre à 19 h

En 2017, **Eline Tissot** découvre la « magie des oxydes » et ne cesse depuis d'expérimenter cette technique artistique en autodidacte dans ses peintures. Jouer avec les matières et les liquides laisse deviner au fil du temps la beauté de la transformation vers un processus de renouveau. La matière offre les volumes, le liquide amène l'effet rouille se déclinant tant par ses couleurs d'un brun chatoyant au turquoise que par ses corrosions, plus ou moins craquelées et aux formes infinies.

Passeuse d'émotions, elle souhaite laisser à chacun la liberté d'explorer son propre imaginaire en un voyage où la rouille, image de fragilité par excellence, offre toute sa beauté et sa force.

Lors d'un atelier de « modelage terre », **Martine Frison** découvre la taille de la stéatite (pierre tendre). Cette expérience l'ayant enchantée, elle suit depuis les cours de sculpture de Jo Fontaine à « Culture & Rencontre » au collège de Saussure.

Avec la liberté d'imaginer, de créer, de transformer diverses pierres telles que albâtre, stéatite, savonnière etc. D'une certaine forme ou en bloc bien carré, leurs creux, leurs bosses, leurs failles, leurs couleurs et même leur odeur les rendent magiques. Elle débute une sculpture avec une idée bien précise, essaie de la réaliser, mais au final la pierre a toujours le dernier mot !



«*Reflet*» (12/12 cm) d'Eline Tissot



«*Regard*» (35/23 cm) de Martine Frison

Grande Braderie 2019

Vous recherchez un objet insolite et vous aimez chiner ?

Alors venez à la Braderie (ou vide-grenier) organisée par l'association des Confid'Oizes à la salle communale de Confignon

Dimanche 15 septembre de 10 h à 17 h

Vous avez des trésors oubliés dans vos caves ou greniers ? Il est temps de les sortir et de vous inscrire pour tenir un stand à :

cathygraf@bluemail.ch ou au
+4179 679 56 06

La location d'une table et de deux bancs est de CHF 20.-, dont CHF 5.- vous seront restitués après le rangement. Buvette avec petite restauration tenue par les Confid'Oizes. Venez nombreux-ses, nous serons heureuses de vous accueillir.

Pour les Confid'Oizes, Cathy Graf

→ *Salle communale*
chemin de Sous-le-Clos 32
Bus n° 42, arrêt mairie de Confignon
Tram n° 14, terminus P+R Bernex



On éteint tout et on découvre le ciel !

La commune de Confignon participe au projet d'extinction de l'éclairage public du 26 septembre 2019, imaginé et initié par la **Société Astronomique de Genève (SAG)** et le **Muséum d'Histoire Naturelle de Genève (MHNG)**.

«**la nuit est belle**» se déroulera le **jeudi 26 septembre 2019**.

A Confignon, on vous propose de venir vous installer sur un transat ou dans l'herbe, devant la mairie, pour scruter le ciel et partager l'émotion d'une immersion unique dans la voie lactée. Horaires et animations seront précisés sur notre site Internet et sur les liens ci-dessous. Des animations sont prévues dans tout le Grand Genève à cette occasion. Plus d'infos à venir sur le site www.lanuitestbelle.org

→ *Sur www.astro-ge.net il est possible de télécharger diverses cartes du ciel avant la soirée, afin d'éviter l'utilisation d'écrans lumineux durant cette nuit exceptionnelle.*